

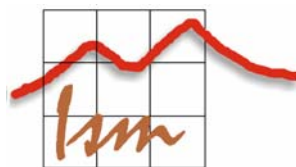
ISTITUTO DI STATISTICA E MATEMATICA
FACOLTÀ DI ECONOMIA
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"PARTHENOPE"
(GIÀ ISTITUTO UNIVERSITARIO NAVALE)
NAPOLI

QUADERNI
DI
DISCUSSIONE
21

SCRITTI DI
STATISTICA ECONOMICA

9

a cura di
Claudio Quintano



ISTITUTO DI STATISTICA E MATEMATICA
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI
"PARTHENOPE"
(GIÀ ISTITUTO UNIVERSITARIO NAVALE)
2002

INIZIO
DELLA
CONSULTAZIONE

ESCI

ISTITUTO DI STATISTICA E MATEMATICA
FACOLTÀ DI ECONOMIA
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "PARTHENOPE"

SCRITTI DI STATISTICA ECONOMICA

Direzione prof. Claudio Quintano

QUADERNI DI DISCUSSIONE

21



NEXT

BACK

ESCI

SCRITTI DI STATISTICA ECONOMICA

Serie Quaderni di Discussione (e Raccolta di Scritti di Statistica economica)

Serie Quaderni di Didattica

Serie Altre Pubblicazioni

Direttore responsabile: prof. Claudio Quintano

Iscrizione nell'Elenco speciale annesso all'Albo dei Giornalisti della Campania del 02.12.1996 e registrato presso il Tribunale di Napoli il 10.03.97, n. 4855.

Direzione e Redazione: Istituto di Statistica e Matematica

Università degli Studi di Napoli "Parthenope"

Via Medina, 40

80133 - Napoli

tel: +39 081 5522588 - 5475703 - 5475920

fax: +39 081 5475904

e-mail: claudio.quintano@uninav.it

sito internet: <http://www.statecon.uninav.it> e

<http://www.statmat.uninav.it>

I contributi ospitati nei Quaderni rispecchiano esclusivamente le opinioni dei rispettivi Autori. È vietata la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche ad uso interno o didattico, non autorizzata.

Gli Autori ed il Curatore hanno rinunciato ai diritti d'ingegno per consentire un più basso costo del volume.

Finito di stampare nel mese di marzo 2002.

presso l'Istituto di Statistica e Matematica

Università degli Studi di Napoli "Parthenope"

Via Medina, 40 - 80133 - Napoli

tel: +39 081 5522588 - 5475703 - 5475920

fax: +39 081 5475904

e-mail: claudio.quintano@uninav.it

sito internet: <http://www.statecon.uninav.it> e

<http://www.statmat.uninav.it>

protocollo Registro dello stampatore n. 7 dell'anno 2002

Registrato il 27 marzo 2002 alla Prefettura, Procura Generale e Questura di Napoli.

Copyright © 2002 Istituto di Statistica e Matematica - Università degli Studi di Napoli "Parthenope" - Napoli.

Prima edizione marzo 2002

A rectangular button with a dark green background and a white border. The word "NEXT" is written in white, bold, uppercase letters in the center.A rectangular button with a dark green background and a white border. The word "BACK" is written in white, bold, uppercase letters in the center.A rectangular button with a dark green background and a white border. The word "ESCI" is written in white, bold, uppercase letters in the center.

INDICE

<i>Prefazione</i>	VII
1. <i>Il modello di rilevazione utilizzato per il censimento degli enti non-profit: le modifiche apportate e quelle ancora possibili</i> Fabrizio Antolini	1
2. <i>Stima dell'allocazione dei fattori produttivi nelle indagini agricole: un'applicazione ai dati dell'indagine annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari</i> Roberto Benedetti, Giuseppe Espa e Laura Martino	23
3. <i>La rilevazione della customer satisfaction mediante supporto CATI. Il caso del trasporto pubblico locale</i> Rossella Berni e Laura Grassini	61
4. <i>Concorrenza e segmentazione nei mercati creditizi locali: una verifica empirica</i> Giovanni Busetta e Salvatore Sacco	87

NEXT

HOME

ESCI

5. *Misure di concentrazione applicate ai redditi italiani: primi risultati*
Vincenzo Cacici 105
6. *Contabilità e indicatori: due strumenti complementari per la costruzione di sistemi informativi in campo ambientale*
Isabella Carbonaro 181
7. *Le indagini economiche tramite web nel contesto internazionale: prime esperienze*
Rosalia Castellano 215
8. *A Comparative Evaluation of the Traditional Deterministic Approach and a Mixed Strategy for Editing Agricultural Census Data*
Marco Di Zio e Orietta Luzi 261
9. *Uno schema contabile degli esportatori italiani ai fini previsionali*
Luigi Pompeo Marasco 293

NEXT

BACK

ESCI

- 10. *La percezione delle marche del vino siciliano nel canale della ristorazione***
Gabriele Morello 319
- 11. *Analisi della soddisfazione degli utenti secondo le diverse modalita' di diffusione dell'informazione statistica***
Claudio Quintano, Giovanni Barbieri, Gerardo Giacummo e Silvia Milozzi 341
- 12. *La valutazione della ricostruzione di dati mancanti nella variabile reddito: un confronto tra imputazione multipla e da donatore***
Claudio Quintano, Rosalia Castellano e Andrea Regoli 403
- 13. *Il ruolo della tecnologia EDI per la costruzione di informazione statistica relativa ai risultati economici delle imprese*** 445
Claudio Quintano e Antonio Angelo Romano
- Posizione degli Autori, riassunto, summary, résumé*** 489

BACK

HOME

ESCI

Posizione degli Autori, riassunto, summary e résumé

Fabrizio ANTOLINI

Ricercatore di Statistica economica

Dipartimento di Teoria Economica e Metodi Quantitativi per le Scelte Politiche,
Facoltà di Scienze Politiche, Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Riassunto

Il modello di rilevazione utilizzato per il censimento degli enti non-profit: le modifiche apportate e quelle ancora possibili.

L'autore intende offrire una sintesi della complessa problematica riguardante il processo di classificazione degli enti non-profit. La definizione utilizzata è quella contenuta in Sna'93 ed in Sec'95, mentre la classificazione può cambiare a seconda dello schema utilizzato che può essere quello di contabilità nazionale oppure quello censuario. Con riguardo a quest'ultimo, l'autore intende introdurre una nuova tipologia di imprese che definisce sociali, le quali presentano caratteristiche tali da poter essere considerate enti non-profit.

In questa prospettiva l'autore, oltre ad esporre le modifiche intervenute nel modello di rilevazione utilizzato nell'indagine pilota, propone, anche alla luce della recente evoluzione legislativa e di una lettura più analitica delle definizioni statistiche, di apportare alcuni ulteriori cambiamenti al modello di rilevazione finale utilizzato dall'ISTAT per il censimento delle istituzioni e delle imprese non-profit.

Summary

The Survey Model Used for the Census of Non-Profit Institutions: Effective and Potential Changes.

The author aims to provide a synthesis of the complex issues related to the process of accounting of non-profit bodies. The definition used in the paper

comes from Sna'93 and Sec'95, while the classification may change according to the model (either the national accounts or the census) used. With the census model, the author intends to introduce a new typology of firms defined as social, which have such characteristics to be considered non-profit bodies. Apart from discussing the changes occurred in the survey model used in the pilot study, the author proposes further changes to be made in the final survey model used by the ISTAT for the census of the non-profit institutions and firms, in the light of the recent evolution of the legislation and of a more analytical interpretation of the statistical definitions.

Résumé

Le model de relevé utilisé pour le recensement des institutions sans profit: les modifications réalisées et ces encore possibles.

L'auteur veut proposer une synthèse de la complexe problematique du processus de classification des institutions sans profit. La definition utilisé est la même utilisé dans SNA'93 et dans SEC'95, alors que la classification peut changer par rapport au schéma utilisé (comptabilité nationale ou censitaire). Pour ce qui concerne ce dernier, l'auteur veut introduire une nouvelle typologie d'entreprises (definies comme "sociaux") presentant characteristics qui peuvent les faire considérer des institutions sans profit.

En partant de ces consideration, l'auteur, outre à l'exposition des modifications réalisées dans le model de relevé utilisé dans la recherche, propose des autres modifications du model de relevé utilisé par l'ISTAT pour la réalisation du recensement des institutions et des entreprises sans profit, même en consideration de la récente evolution legislative et d'une lecture plus analitique des definitions statististiques.

Roberto BENEDETTI

Professore Associato di Statistica economica

Dipartimento di Scienze, Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Pescara;

Giuseppe ESPA

Professore Associato di Statistica economica

Istituto di Statistica e Ricerca Operativa, Università degli Studi di Trento;

Laura MARTINO

Ricercatrice Servizio Agricoltura Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT).

Riassunto

Stima dell'allocazione dei fattori produttivi nelle indagini agricole: un'applicazione ai dati dell'indagine annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari.

Nel presente lavoro viene affrontato il problema dell'individuazione della migliore allocazione degli *input* di produzione ad un insieme di *output* multipli. La metodologia proposta per la risoluzione di tale problema fonda sulle funzioni di produzione, l'adattamento proporzionale iterativo e la specificazione di particolari modelli allocativi. In un'applicazione basata su dati agricoli viene illustrato il funzionamento della tecnica ideata.

Summary

A Statistical Method for Deriving the Best Allocation of Production Factors Among Multiple Products in Agriculture: a Case Study.

The issue of deriving the best allocation of inputs among multiple outputs according to some criteria has been addressed. A method has been proposed

based on productive functions, iterative proportional fitting and allocation models. An application based on agricultural data shows how the method works.

Résumé

Mésure de l'attribution des facteurs productifs dans les enquêtes agricoles: une application aux données de l'enquête annuelle sur le lait et les produits dérivés.

Dans cet article on affronte le problème de la détermination de la meilleure attribution des inputs de production à un ensemble d'outputs divers. La méthode proposée pour la solution de ce problème est fondée sur l'emploi de fonctions de productions, de l'ajustement itératif proportionnel et de la spécification de modèles d'attribution particuliers. On va illustrer le fonctionnement de la technique proposée dans une application utilisant des données de l'économie agricole.

Rossella BERNI

Ricercatore confermato di Statistica

Laura GRASSINI

Professore Straordinario di Statistica economica

Dipartimento di Statistica "G. Parenti", Università degli Studi di Firenze.

Riassunto

La rilevazione della customer satisfaction mediante supporto CATI. Il caso del trasporto pubblico locale.

In questo lavoro si affronta il problema della valutazione della qualità del servizio e della customer satisfaction mediante supporto CATI, nel caso del trasporto pubblico. Più precisamente, l'obiettivo perseguito è quello di verificare la validità delle misure di qualità e di soddisfazione, secondo l'ottica del cliente/utente, dedotte dal questionario. Gli strumenti metodologici applicati sono i modelli log-lineari non convenzionali e i modelli Lisrel.

Summary

The Evaluation of the Customer Satisfaction by Means of CATI. The Local Public Transport Situation.

The aim of this paper is the evaluation of the customer satisfaction by means of the CATI tool applied to the public transport in the local area. More precisely, we take into account the validation of the quality measures obtained by the questionnaire. The statistical methods utilised are the "hybrid" log-liner models and Lisrel models.

Résumé

Le relevé de la "customer satisfaction" (satisfaction du consommateur) au moyen du support CATI. Le cas du transport public local.

Cet article affronte le problème de l'évaluation de la customer satisfaction au moyen du support CATI dans le cas du transport public local. Plus précisément, l'objectif poursuivi est celui de vérifier la validité des mesures de la qualité du service e de la customer satisfaction déduites du questionnaire. Les instruments méthodologiques appliqués sont les modèles Log-linéaires non conventionnels et les modèles Lisrel.

Giovanni BUSETTA

Dottorando in Economia politica, presso la Facoltà di Economia, Università degli Studi di Ancona.

Salvatore SACCO

Docente a contratto, presso la Facoltà di Economia, Università degli Studi di Palermo.

Riassunto*Concorrenza e segmentazione nei mercati creditizi locali: una verifica empirica*

I profondi cambiamenti che hanno interessato il sistema finanziario internazionale, hanno determinato ampie trasformazioni nel sistema creditizio italiano ed, in particolare, in quello delle regioni meridionali ed insulari. I principali cambiamenti sono stati: il massiccio ingresso nel mercato locale di gruppi bancari esterni all' area, il processo di concentrazione verso la grande dimensione ed, infine, il forte ridimensionamento delle grandi e medie banche pubbliche locali

Tali trasformazioni sembrano aver determinato, nel complesso, un peggioramento delle condizioni di fruizione del credito: sembra essere infatti aumentato il razionamento, peggiorata la qualità del credito, mentre gli effetti sul differenziale dei tassi non è stato rilevante.

Nel presente studio, dopo aver inquadrato i termini generali della problematica, viene effettuata una verifica empirica dei fenomeni analizzati con specifico riferimento alla regione Sicilia.

Summary*Competition and Segmentation in the Local Credit Markets: One Empirical Verification*

The deep changes that have interested the international financial system, have determined wide transformations in the Italian credit system and, in particular, in that one of the southern and insular regions. The main changes have been: the massive income in the local market of external banking groups to the area, the process of concentration towards the great dimension and, finally, the strong reorganization of the great and medium local public banks. Such transformations seem to have determined, in the complex, a worsening of the conditions of making use of the credit: it seems in fact to be increased the rationing, gotten worse the quality of the credit, while the effects on the differential of the rates have not been important. In the present study, after to have framed the general terms of the problematic one, it comes carried out one verification empirical of the analysed phenomena with specific reference to the Sicily region.

Résumé*Concurrence et segmentation dans les marchés de crédit locaux : une vérification empirique*

Les changements qui ont intéressé le système financier international, ont provoqué de considérables transformations dans le système de crédit italien, et en particulier, dans le système de crédit des régions méridionales et insulaires. Les principaux changements ont été : la massive entrée dans le marché local de groupes bancaires externes à la zone, le procès de concentration vers la grande dimension, et enfin, la forte réorganisation des grandes et moyennes banques publiques locales. Ces transformations paraissent déterminer, dans l'ensemble, une aggravation des conditions de jouissance du crédit : le

rationnement du crédit paraît être en effet augmenté, la qualité du crédit a empiré, les effets sur la différentielle des taux, au contraire, ont été insignifiants. Cette étude-ci, après avoir cadré les points généraux de la problématique, effectue un contrôle empirique des phénomènes analysés, nous référant à la région de la Sicile.

Vincenzo CACICI

Professore Associato di Statistica economica.

Dipartimento di Economia, Società ed istituzioni – Sezione Statistica, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Verona

Riassunto

Misure di concentrazione applicate ai redditi italiani. Primi risultati

“Una distribuzione uniforme della ricchezza è pegno di pace nella società, mentre una forte concentrazione ...eccita le invidie, scatena gli odi, alimenta le lotte di classe”. Queste parole di Corrado Gini giustificano l’interesse che da sempre statistici ed economisti in particolare hanno manifestato per il tema della disuguaglianza dei redditi la quale, tuttavia, non è foriera soltanto di effetti negativi. Essa, infatti, favorisce gli investimenti in virtù sia della maggior capacità di risparmio delle classi più abbienti, sia delle più consistenti risorse finanziarie dello stato derivanti dalle più alte aliquote contributive applicabili agli scaglioni di reddito più elevati.

Il lavoro descrive i più noti indici di concentrazione approntati dalla metodologia statistica, alcuni dei quali sono poi applicati a distribuzioni dei redditi familiari rilevati dall’ISTAT e ad altre provenienti dalle dichiarazioni rese dai contribuenti italiani a fini fiscali.

Summary

Concentration Indexes Applied to Italian Incomes. First Results.

“A uniform distribution of wealth is pledge of peace in any society, whilst a high concentration of it provokes envy, sparks off hate, nourishes class struggle”. This sentence by Corrado Gini can explain the interest of statisticians and economists towards the subject of unequal income distribution. It has both

positive and negative effects. It favours investment because of the greater saving capacity of the upper classes. Moreover, the higher amount of taxes paid by the wealthy can be used by the Government to increase public investment. The paper describes the most popular indexes proposed by statisticians. Some of them are then applied to Italian data. In particular, the family income distribution is considered. Two sources are analyzed: ISTAT, the National Statistical Institute, and Minister of Finance.

Résumé

Mesures de concentration appliquées aux revenus d'Italie

“Une distribution uniforme de la richesse c’est gage de paix dans la société, par contre un concentration forte ...excite les envies, déchai[^]ne les haines, alimente les luttes de classe”. Ces mots de Corrado Gini justifient l’intére[^]t que statisticiens et économistes, en particulier, ont toujours manifesté sur le sujet de l’inégalité entre les revenus. Cependant celle-ci produit des effets pas seulement négatifs. En fait elle favorise les investissements soit à cause de l’épargne supérieur que les classes les plus aisées arrivent à créer, soit pour les ressources financières de l’état qui viennent augmentées par les taux fiscales qui sont plus élevées en correspondance aux niveaux de revenu plus élevés. Le travail décrit les indices de la méthodologie statistique les plus connus, dont quelques-uns sont appliqués à des distributions des revenus des familles relevés par l’ISTAT et à des distributions obtenues par les déclarations rendues pour le fisc.

Isabella Carbonaro

Ricercatore confermato di Statistica economica

Dipartimento di Studi Economico Finanziari e Metodi Quantitativi, Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Riassunto

Contabilità e indicatori: due strumenti complementari per la costruzione di sistemi informativi in campo ambientale.

Conti ambientali e indicatori sono discussi come strumenti fortemente complementari sia in una logica di sistema sia nel quadro di misure di relazioni tra stock e flussi. In futuro la complementarità influirà sia sui tentativi di acquisire informazioni rilevanti sui principali fenomeni ambientali, sia sui contributi volti a sistematizzare in maniera compiuta il quadro delle relazioni che intercorrono tra sistema naturale e sistema antropico e ad elaborare le relative misure.

Summary

Accounting and Indicators: Two Complementary Tools for Building Information Systems in the Environmental Field.

Environmental accounts and indicators are approached as strongly complementary tools, both as elements of a system and in the framework of the relationships between stocks and flows. In the future this complementarity of accounts and indicators will influence every attempt to acquire information on the environmental phenomena, as well as every contribution aimed to trace the relationships between the natural and the antropic systems and the relevant measures.

Résumé

Comptes et indicateurs: deux outils complémentaires pour la construction de systèmes d'information en matière de environnement.

Les comptes et les indicateurs d'environnement sont examinés comme des outils fortement complémentaires, soit dans une logique de système soit dans le cadre des relations entre *stocks* et *flows*. À l'avenir cette complémentarité des comptes et des indicateurs aura des conséquences sur toutes les efforts d'acquies informations concernant les phénomènes de l'environnement, sur toutes les études en matière de relations entre le système naturel et le système anthropique et sur les mesures.

Rosalia Castellano

Professore Straordinario di Rilevazione e controllo di dati economici.

Istituto di Statistica e Matematica, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

Riassunto

Le indagini economiche tramite web nel contesto internazionale: prime esperienze

L'obiettivo che ci si propone in questo lavoro è quello di fornire un panorama aggiornato sulle esperienze di indagini statistiche effettuate tramite web, in particolare quelle che hanno come output dati economici e come unità di rilevazione le imprese. Infatti, la necessità di disporre per ciascun Paese di informazioni qualitative e quantitative per la costruzione di indicatori atti a descriverne la situazione economica si scontra con la difficoltà, da parte degli Istituti di statistica, nel disporre di dati adeguati e tempestivi. A tale proposito, nel dibattito internazionale, una delle varie soluzioni da percorrere emersa tra le proposte è stata quella della sperimentazione di rilevazioni in modalità web. Indubbiamente, queste scelte sono strettamente collegate alla diffusione di Internet, anche perché per alcune tipologie di popolazione si registra ancora una copertura piuttosto limitata, pur se in previsione non vi sono dubbi che nel medio termine si destinato a diventare uno strumento privilegiato.

Summary

International Comparisons of Web Surveys for Business: First Experiences

As Internet usage is becoming increasingly common, the Internet as a survey data collection tool is also becoming a new topic of discussion among researchers.

In fact, its use could potentially improve the data quality, but in contrast there are some obstacles to remove.

In this work we propose to overview the existing experiments of web surveys for business realised by official institute of statistics. In so doing we have the opportunity to better understand the new opportunities for who has to collect and analyze data as efficiently as possible and to examine the impact of this new data collection mode (web versus traditional ones) on coverage, sampling, response rate, and so on taking account that there are still sampling limitation to overcome when using the web mode as a proportion of the population is still not connected to the Internet

Résumé

Les enquêtes par Internet sur les entreprises dans le contexte international: premières expériences

Comme l'usage d'Internet se répand de plus en plus, on discute au sujet d'utiliser Internet en tant que instrument pour la collecte des données d'enquête.

Potentiellement, Internet est en mesure d'améliorer la qualité des données, mais quelques obstacles doivent encore être levés, si l'on réfléchit que une proportion de la population n'a pas encore la connexion Web.

Ce travail se propose l'objectif de faire une revue des enquêtes sur les entreprises actuellement réalisées par Internet. De cette façon on peut mettre en évidence d'un côté les nouvelles opportunités pour ceux qui veulent collecter et analyser les données de la manière la plus efficace et de l'autre côté l'impact de cette nouvelle méthode de collection de données sur la couverture, l'échantillonnage, le taux de réponse et d'autres aspects d'une enquête.

Marco Di Zio

Ricercatore dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), Servizio Metodologie per la Produzione Statistica (MPS), Unità Operativa Metodologie e Tecniche per il Controllo e la Correzione dei dati (MPS/B).

Orietta Luzi

Ricercatore dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), Servizio Metodologie per la Produzione Statistica (MPS), Coordinatrice dell'Unità Operativa Metodologie e Tecniche per il Controllo e la Correzione dei dati (MPS/B).

Summary

A Comparative Evaluation of the Traditional Deterministic Approach and a Mixed Strategy for Editing Agricultural Census Data.

The editing and imputation process has a high impact on quality and costs related to the production of statistics. In this work we compare the classical approach to a new procedure that is a combination of recent tools and methodologies. The experiment is conducted on a subset of data and variables of the 1990 Census of Agriculture.

Riassunto

Una valutazione comparativa tra l'approccio deterministico tradizionale ed una strategia mista per il controllo di dati censuari sull'agricoltura.

Il processo di controllo ed imputazione dei dati ha un considerevole impatto sulla qualità e sui costi relative alla produzione di informazioni statistiche. In questo lavoro, l'approccio tradizionale viene confrontato con una nuova strategia che è una combinazione di recenti strumenti e tecniche. L'esperimento

è stato effettuato su un sottoinsieme di dati e di variabili del Censimento dell'Agricoltura Italiano 1990.

Résumé

Une évaluation comparative de l'approche déterministe traditionnel et d'une stratégie mixte pour le contrôle des données du Recensement de l'Agriculture.

Le problème du contrôle et de la correction des données a un haut impact sur la qualité des données et sur le coût de la production des informations statistiques. Dans cet œuvre nous comparons l'approche traditionnelle à une nouvelle stratégie dans lequel récents instruments et techniques sont combinée ensemble. L'expérimentation a été conduit sur un sous-ensemble des données du Recensement de l'Agriculture Italien du 1990.

Luigi Pompeo MARASCO

Ricercatore Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)– Responsabile del progetto:
Gli operatori del commercio con l'estero.

Riassunto

Uno schema contabile degli esportatori italiani ai fini previsionali.

Il presente studio propone uno schema di lettura basato sulla presenza nei mercati esteri degli esportatori residenti in Italia in due anni consecutivi che consente di fornire delle previsioni nel breve periodo. Inoltre, suggerisce un indicatore che, estremizzando le distribuzioni osservate degli esportatori per numero di paesi raggiunti dalle loro merci, può fornire una originale informazione sulla performance dell'intero sistema produttivo nazionale, e sulla sua capacità di soddisfare la domanda estera.

Summary

An Accounting Framework of Italian Exporters for Forecasting Purposes

This paper proposes an analytical framework based on the presence of Italian exporters in foreign markets for two following years, that allows for short-terms forecasts. Moreover, it suggests an indicator which, by taking into account the extreme distributions of exporters ranked by the number of countries to which they export, can offer some original information on the performance of the whole national productive system, and on its capability to catch foreign demand.

Résumé*Un schema comptable des exportateurs italiens pour les previsions*

Ce travail propose un schema analytique fondé sur la presence, dans les marchés étrangers, des exportateurs residents en Italie dans deux ans consecutifs. Cela donne la possibilité de formuler des previsions à court terme, et offre un indicateur qui, en extremisant les distributions observées des exportateurs par nombre des pays de destination de leur marchandises, peut fournir des informations originales sur la performance du systeme productif national et sa capacité de satisfaire la demande étrangère.

Gabriele Morello

Direttore dell'ISIDA dalla fondazione dell'Istituto (1956). E' Professore Emerito nella Facoltà di Economia ed Econometria della Free University, Amsterdam.

Riassunto

La percezione delle marche del vino siciliano nel canale della ristorazione

L'articolo descrive la metodologia impiegata (Analisi delle Corrispondenze) e i risultati ottenuti da una ricerca sul campo, effettuata nella città di Palermo allo scopo di individuare le distanze percettive fra le marche di vino trattate dagli operatori della ristorazione, e quindi di suggerire razionali strategie di comunicazione e posizionamento dei prodotti.

Summary

Perception of Brands of Sicilian Wine in the Restaurant Business.

The article describes the methodology used (Correspondence Analysis) and the results obtained from research conducted in the city of Palermo. The aim of the research was to identify perceptual distances among different brands of Sicilian wine offered by restaurants, in order to propose effective communication strategies and product positioning.

Résumé

La Perception des Marques de Vin Sicilien dans le Réseau de la Restauration.

L'article décrit la méthodologie utilisée (Analyse de Correspondances) et les résultats obtenus suite à une recherche visant à mesurer les distances perceptives entre les marques de vins siciliens vendues dans les restaurants de la ville de Palerme. La recherche avait le but de suggérer des stratégies rationnelles de communication et de positionnement des marques, dans le cadre des politiques des produits.

Claudio Quintano

Professore Ordinario di Statistica economica

Istituto di Statistica e Matematica, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

Giovanni Barbieri

Direttore centrale dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)

Gerardo Giacummo

Dirigente di ricerca dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)

Silvia Milozzi

Ricercatore dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)

Riassunto

Analisi della soddisfazione degli utenti secondo le diverse modalità di diffusione dell'informazione statistica

Negli ultimi anni l'utente dell'informazione statistica ha assunto sempre più un ruolo centrale nel processo di produzione e di diffusione dei dati statistici tanto che il suo livello di soddisfazione è divenuto uno degli indicatori di qualità dei prodotti e servizi offerti. Il monitoraggio continuo della soddisfazione percepita dall'utente-cliente consente di adeguare costantemente l'informazione statistica ai requisiti richiesti in termini di pertinenza e adeguatezza alle esigenze informative e alle diverse modalità di accesso all'informazione statistica che, l'adozione delle nuove tecnologie più avanzate, ha decisamente ampliato. L'obiettivo di questo progetto è stato sia monitorare il grado di soddisfazione degli utenti in relazione ai diversi canali di accesso sia misurare la loro propensione all'utilizzo delle nuove tecnologie per la diffusione dell'informazione statistica, tentando di definire quella utenza potenziale che l'adozione delle

tecnologie più avanzate potrebbe riuscire a raggiungere. Sono state quindi individuate tre distinte tipologie di utenti, caratterizzate da esigenze e aspettative diverse: gli utenti del sito Internet, gli utenti del data-shop di Roma e gli abbonati ai prodotti editoriali. Per ciascun target definito è stata progettata un'indagine: la prima sui visitatori del sito web dell'ISTAT, utenti caratterizzati da un buon livello di conoscenze informatiche, per comprendere le loro esigenze, il grado di soddisfazione e le loro aspettative. La seconda sugli utenti del data shop, considerati i più deboli per la loro incapacità o impossibilità di utilizzare accessi diversi all'informazione statistica, con l'obiettivo di capire le attuali difficoltà a reperire i dati, l'adeguatezza dei prodotti e servizi offerti alle reali esigenze, gli ostacoli che questo tipo di utenza potrebbe incontrare nel passare da un servizio assistito a uno self-service. L'ultima su un campione di abbonati, con lo scopo di accertare il loro utilizzo degli attuali prodotti cartacei, il grado di soddisfazione e le eventuali difficoltà all'uso di prodotti on-line.

In generale, è emerso chiaramente che l'utilizzo delle nuove tecnologie per la diffusione dei dati statistici è auspicato dalle varie tipologie di utenza, anche se con modalità e caratteristiche diverse. È opinione comune che i canali di accesso all'informazione statistica debbano ritenersi complementari e non sostitutivi, delineando chiaramente la prospettiva della scelta del supporto sia in funzione della tipologia dei dati da diffondere sia in relazione al target da raggiungere. L'utenza del dato statistico, indipendentemente dai canali di accesso utilizzati, risulta essere un'utenza specializzata anche se al suo interno è possibile individuare sia gradi di utilizzo differenziati dell'informazione statistica, sia diversi livelli di alfabetizzazione elettronica. L'impegno dei soggetti che producono la statistica ufficiale è quindi di rendere disponibile una quantità sempre maggiore di dati attraverso le nuove tecnologie ma anche di promuovere, con sempre maggiore impegno, un processo di alfabetizzazione che consenta di rendere sempre più fruibile l'informazione statistica.

Summary

Analysis of User Satisfaction According to Different Types of Statistical Information Dissemination

In last few years the user of statistical information has increasingly taken a central role in the process of producing and disseminating statistical data, with the result that the level of user satisfaction has become one of the quality indicators of products and services offered. The continuous monitoring of satisfaction on the part of the user/client allows the constant adjustment of statistical information to requirements such as relevance and reliability and to the different types of access that adopting new technologies has definitively amplified. The objective of this project has been to monitor the users level of satisfaction with regard to different access channels and their disposition toward the use of new technologies for the dissemination of statistical information, trying to define those potential users that could be reached by adopting new technologies.

Three different types of users, with different needs and expectations, have been defined: web site users, the Rome data shop's users and subscribers to published products. A survey has been designed for each target group: the first on visitors to ISTAT's web site - users with a good level of computer knowledge - to understand their needs, level of satisfaction and expectations. The second on the data shop's users - considered the weakest for their inability or the impossibility to utilize other types of access to statistical information - to understand the actual difficulties encountered in acquiring data and the adequacy of products and services offered with regard to real needs, as well as the obstacles that this type of user could encounter in switching from assisted service to self-service. The last survey's purpose was to verify the utilization of paper publications, the level of satisfaction and identify the possible difficulties in using on-line products.

In general, it clearly appears that the utilization of new technologies for statistical data dissemination, even if with different ways and characteristics, is

desired by all the different types of users. Therefore, it is a common opinion that the channel of access to statistical information has to be considered as complementary and not substitutive, clearly pointing out the need of choosing the dissemination format in function of the type of data to be disseminated and with regard to the target user group to be reached.

The users of statistical data, regardless to the channels of access utilized, appear to be specialized users even if it is possible to individualise different levels of statistical information utilization and computer literacy. The duty of the organizations producing official statistical information is, therefore, to make available an increasing quantity of data through new technologies and, also, to more diligently promote a statistical literacy process thereby ensuring the useability of statistical information.

Résumé

Analyse de la satisfaction des usagers d'après les diverses modalités de dissémination de l'information statistique

Pendant les dernières années l'utilisateur de l'information statistique de plus en plus a joué un rôle central dans le processus de production et dissémination des données statistiques, de façon que le niveau de satisfaction soit devenu un des indicateurs de qualité des produits et des services offerts. Le monitoring continu de la satisfaction perçue par l'utilisateur/client permet d'ajuster constamment l'information statistique aux conditions requises de pertinence et conformité aux exigences d'information et aux diverses modalités d'accès à l'information statistique que l'adoption des nouvelles technologies a décidément agrandi. L'objectif de ce projet a été le monitoring du niveau de satisfaction des utilisateurs par rapport aux divers moyens d'accès et la maturation de leur propension à utiliser les nouvelles technologies pour la dissémination de l'information statistique, en essayant de définir ces usagers potentiels que l'adoption des technologies avancées pourrait atteindre.

Par conséquent trois diverses typologies des usagers ont été déterminées, chacune avec diverses exigences et attentes : les usagers du site Internet, les usagers du data-shop de Rome et les abonnés des produits éditoriaux. Pour chacun target une recherche a été projetée: la première, sur les visiteurs du site web de l'ISTAT, usagers caractérisés par un bon niveau de connaissances informatiques, pour comprendre les exigences, le niveau de satisfaction et leur attentes. La deuxième, sur les usagers du data-shop, considérés les plus faibles pour leur incapacité or impossibilité d'utiliser des autres accès à l'information statistique, avec l'objective de comprendre les véritables difficultés à repérer les données, la conformité des produits et services offerts avec les exigences réelles et les obstacles que ce type d'utilisateur pourrait rencontrer en passant du service assisté au self-service. La dernière, sur un échantillon des abonnés, avec l'objective de vérifier l'utilisation des produits éditoriaux, le niveau de satisfaction et les éventuelles difficultés dans l'utilisation des produits on-line.

En général, il a été évident que l'utilisation des nouvelles technologies pour la dissémination des données statistiques est souhaitée par les diverses typologies des usagers, même si avec modalités et caractéristiques diverses. De toute façon, l'opinion générale est que les moyens d'accès à l'information statistique sont complémentaires et pas substitutifs, en exposant clairement la perspective de choisir le moyen en fonction de la typologie des données qu'on doit disséminer et par rapport au target qu'on doit atteindre.

Les usagers de la donnée statistique, indépendamment des moyens d'accès utilisés, sont des usagers spécialisés, de toute façon il est possible de déterminer soit les divers niveaux d'utilisation de l'information statistique, soit les divers niveaux d'alphabétisation informatique. L'engagement des sujets qui produisent la statistique officielle est par conséquent de rendre disponible une plus grande quantité de données par les nouvelles technologies, mais même d'encourager, avec de plus en plus d'engagement, un procès d'alphabétisation qui permet de rendre de plus en plus utilisable l'information statistique.

Claudio Quintano

Professore Ordinario di Statistica economica

Rosalia Castellano

Professore Straordinario di Rilevazione e controllo di dati economici

Andrea Regoli

Ricercatore di Statistica economica

Istituto di Statistica e Matematica, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

Riassunto

La valutazione della ricostruzione di dati mancanti nella variabile reddito: un confronto tra imputazione multipla e da donatore

L'obiettivo di questo lavoro è la valutazione della bontà del processo di ricostruzione della variabile reddito familiare, soggetta a mancate risposte parziali.

A tale scopo si introducono due metodi di ricostruzione, rispettivamente l'imputazione da donatore e l'imputazione multipla, valutandone la performance sia a livello di microunità sia in termini di statistiche dell'intera distribuzione.

La disponibilità di un patrimonio informativo ampio e variegato, quale quello offerto dall'Indagine sui bilanci delle famiglie italiane condotta dalla Banca d'Italia, permette di costruire un modello di non risposta che fa dipendere la probabilità di rispondere al reddito dal livello della spesa per consumi: in questo modo, si genera artificialmente nella variabile reddito una quota di *missing data* pari al 20%.

Summary

The Evaluation of Income Missing Data Reconstruction: a Comparison Between Imputation from a Donor and Multiple Imputation

The aim of this paper is to evaluate the goodness of the reconstruction process of household income, affected by item nonresponse.

To this end, two methods are considered, respectively imputation from a donor and multiple imputation, whose performances are evaluated both in terms of microdata and of statistics of the whole distribution.

The availability of a wide range of information, such as the one given by the Bank of Italy's Survey of Italian Household Income and Wealth, allows to build an ad hoc nonresponse model, in which the probability of income to be missed depends on the consumption level; following this simulation approach, a 20% of missing data is artificially generated in household income variable.

Résumé

L'évaluation de la reconstruction des données de revenu à la suite de nonréponse: une comparaison entre l'imputation depuis un donneur et l'imputation depuis un donneur et l'imputation multiple

L'objectif de ce travail est l'évaluation de la qualité de la reconstruction de la variable revenu familial, exposée aux nonréponses partielles.

Dans ce but, nous introduisons deux méthodes pour la reconstruction, respectivement l'imputation depuis un donneur et l'imputation multiple, dont les performances sont évaluées tant en termes de micro-données que de statistiques de la distribution complète.

La disponibilité d'une large richesse en information, en provenance de l'Enquête sur les Budgets Familiaux de la Banque d'Italie, permet de construire un modèle ad hoc de nonréponse qui fait dépendre la probabilité de répondre au revenu du

niveau des consommations; selon cette approche, nous avons introduit artificiellement dans la variable revenu familial une fraction de nonréponses qui atteint le 20%.

Claudio Quintano

Professore Ordinario di Statistica economica

Antonio Angelo Romano

Ricercatore di Statistica economica

Istituto di Statistica e Matematica, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Napoli "Parthenope".

Riassunto

Il ruolo della tecnologia EDI per la costruzione di informazione statistica relativa ai risultati economici delle imprese

Il presente lavoro valuta le possibilità di utilizzazione di una tecnologia molto simile all'EDI per la raccolta di dati relativi al risultato economico delle imprese. In particolare, è stata studiata una metodologia che utilizza i programmi per la gestione contabile delle aziende come fonte per la costruzione di un data base per l'indagine sulle Piccole e Medie Imprese dell'ISTAT. Per avere indicazioni sulla convenienza economica del progetto è stata condotta, inoltre, una indagine presso gli studi di consulenza contabile ed alcune delle principali software house.

Summary

The Role of EDI Technology in the Building of Statistical Information from the Economic Results of the Firms.

This work evaluates the possibilities of making use of a technology, which may be quite similar to EDI, in order to gather data about the economic results of the firms. In detail, the present work studies a kind of new method. This last, after

taking into account the data collected in the programmes for the systems of the book – keeping of the firms, is able to create a new data base, with appropriate devices, useful to provide new available information about the small and middle – sized firms.

Résumé

Le rôle de la technologie EDI pour la construction de l'information statistique relative aux bénéfices et pertes économiques dans l'exploitations des entreprises.

Ce travail évalue les possibilités de l'emploi d'une technologie très semblable à l'EDI pour la collecte des données relatives au résultat économique des entreprises. En particulier, on a étudié une méthodologie qui utilise les logiciels gestionnaires de la comptabilité administrative des entreprises comme source pour la construction d'une base de données pour l'Enquête sur les Petites et Moyennes Entreprises de l'ISTAT. Pour avoir des indication sur l'intérêt économique du project, on a conduit une enquête dans les études des experts comptables et dans quelques-unes des principales software house.

La presente pubblicazione, per la quale sono stati adempiuti gli obblighi previsti dalle norme per la consegna obbligatoria di esemplari degli stampati e delle pubblicazioni di cui alla legge del 2 febbraio 1939 n. 374 e successive modificazioni, è soggetta alle norme vigenti in materia di tutela del diritto di Autore come previsto nella legge 22 aprile 1941 n. 633 e successive modifiche. Pertanto, è vietata la riproduzione non autorizzata, anche parziale, con qualsiasi mezzo effettuata compresa la fotocopia e la masterizzazione in conformità anche di quanto previsto dalle modifiche e integrazioni introdotte dalla legge 18 agosto 2000 n. 248. La pubblicazione, finita di stampare il 26 marzo 2002, è stata depositata il 27 marzo 2002 in copia cartacea e su supporto informatico (CD-ROM) presso i seguenti uffici:

n. 1 copia presso l'Istituto di Statistica e Matematica- Facoltà di Economia - Università degli Studi di Napoli "*Parthenope*", Via Medina, 40 - 80133 Napoli, protocollo Registro dello Stampatore n. 7 dell'anno 2002;

n. 4 copie presso l'Ufficio Stampa della Prefettura di Napoli - consegnata all'Ufficio in qualità di stampatore;

n. 1 copia presso l'Ufficio Stampa della Procura Generale della Repubblica di Napoli - consegnata all'Ufficio in qualità di stampatore;

n. 1 copia agli uffici della Questura di Napoli - sezione Digos - consegnata all'Ufficio in qualità di Editori della Rivista "Scritti di Statistica Economica".

TORNA
ALL'INIZIO

HOME

ESCI